



Power Windows | Leve-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico | Elektrische Raamheffers | Alzacristalli Elettrici

rear doors (4d), portes arriere (4p), hintere türen (4t), puertas posteriores (4p), portas traseiras (4p), achterportieren (4p), porte posteriori (4p)

22046

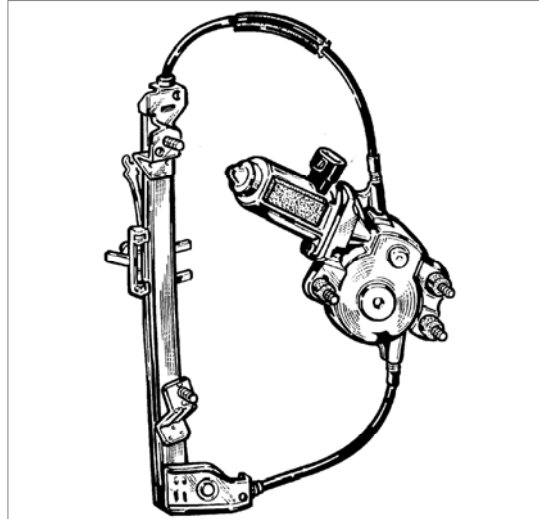
Pour / For

Fiat Brava (9/1995>2001)

LH 46554553
RH 46554552
LH 7783712
RH 7783711

right door - portière droite - rechte tür - puerta lado derecho - porta direita - rechterportier - porta lato destro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) INTERCHANGEABLE MODEL WITH ELECTRIC MASS-PRODUCTION.
- B) Remove door trim and window regulator.
- C) Insert the electric window regulator onto the door frame and secure it with the same screws in the same holes.
- D) Wire as per wiring diagram.
- E) Check that the window operates correctly and re-fit door trim.
- F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable or the connector supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) MODELE INTERCHANGEABLE AVEC L' APPAREIL ELECTRIQUE MONTE DE SERIE.
- B) Demonter le leve-vitre.
- C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les memes trous avec les memes vis.
- D) Effectuer le liaisons électriques.
- E) Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- F) Pour le remplacement du piece detache, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le cable ou le connecteur fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) AUSWECHSELBARE MODELLE MIT DER ELEKTRISCHEN SERIEN-PRODUCTION.
- B) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den gleichen Punkten mit den gleichen Schrauben.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel oder mit dem Verbinder.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) MODELO INTERCAMBIABLE CON LOS ELÉCTRICO INSTALADOS EN VEHICULOS DE ORIGEN.
- B) Desmontar el elevallunas.
- C) Introducir el elevallunas eléctrico y sujetarlo con los tornillos igual como para el eléctrico en los mismo agujeros.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas.
- E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable o el conector del kit.

PORTUGUÊS**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) MODELO INTERCAMBIÁVEL COM AQUELE ELÉTRICO MONTADO DE SÉRIE.
- B) Desmontar a máquina de vidro.
- C) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os mesmos parafusos nos mesmos furos.
- D) Efetuar as ligações elétricas.
- E) Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar o painel da porta.
- F) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo ou o conector fornecido.

NEDERLANDS**DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.**

- A) VERWISSELBAAR MODEL MET GEMONTEERD STANDAARD ELEKTRISCH GEDEELTE.
- B) Demonteer de raamheffer.
- C) Breng de elektrische raamheffer in het portier aan en zet hem met dezelfde schroeven in dezelfde gaten vast.
- D) Maak de elektrische aansluitingen.
- E) Controleer de werking van de ramen voordat u het deurpaneel weer aanbrengt.
- F) Om het reserveonderdeel te vervangen, maakt u de elektrische aansluiting met de meegeleverde kabel wanneer de motorconnector niet compatibel is met de originele connector.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) MODELLO INTERCAMBIABILE CON L' ELETTRICO MONTATO IN SERIE.
- B) Smontare l'alzacristalli.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le stesse viti negli stessi fori.
- D) Effettuare i collegamenti elettrici.
- E) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.
- F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo o il connettore in dotazione.